



给予殖民地国家和人民独立宣言
执行情况特别委员会

美属萨摩亚、安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、
蒙特塞拉特、皮特凯恩、圣赫勒拿、特克斯和凯科斯群岛以及
美属维尔京群岛等非自治领土的问题

代理主席提出的合并决议草案

A. 概况

特别委员会,

审议了美属萨摩亚、安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、蒙特塞拉特、皮特凯恩、圣赫勒拿、特克斯和凯科斯群岛以及美属维尔京群岛等非自治领土(下称“领土”)问题,

回顾大会 1960 年 12 月 14 日第 1514(XV)号决议,其中载有《给予殖民地国家和人民独立宣言》,并回顾联合国有关这些领土的所有决议和决定,其中特别包括大会第五十二届会议所通过的关于本决议所提及的个别领土的决议,

认识到为了照顾这些领土人民的特性和感情,在解决选择自决的问题时应采取灵活的、实际的和创新的的态度,而不论领土面积、地理位置、人口规模和自然资源,

回顾大会 1960 年 12 月 15 日第 1541(XV)号决议,其中载有会员国为确定是否负有义务递送《联合国宪章》第七十三条(辰)款规定的情报所应遵循的原则,

表示关注甚至在通过宣言三十八年之后仍然存在一些非自治领土,

认识到国际社会在依照宣言铲除殖民主义方面取得的重大成就,并意识到由于联合国已制定在 2000 年以前铲除殖民主义的目标,因此必须继续有效执行宣言,

注意到一些非自治领土内的积极宪政发展,对此特别委员会已掌握资料,同时也认识到必须确认领土人民按照《联合国宪章》规定做法就自决作出的表示,

认识到在非殖民化过程中除按大会第 1514(XV)号、第 1541(XV)号和其他决议实施自治原则外别无选择,

欢迎大不列颠及北爱尔兰联合王国政府表明立场,即继续严格履行《宪章》所规定的义务,在未独立的领土上发展自治,并与当地选出的政府进行合作以便确保其宪政框架继续符合人民的意愿,并强调领土的未来地位最终将由领土人民决定。

又欢迎美利坚合众国政府声明的立场,即完全支持非殖民化原则,并认真履行《宪章》规定的义务,以尽力促进美国管理下的领土内的居民福祉,

意识到每个领土在地理位置和经济情况方面的特点,并注意到必须优先促进各领土内的经济稳定以及使各个领土的经济多样化并获得进一步的加强,

意识到小领土特别容易遭受自然灾害和环境退化之害,

意识到领土的委任和民选代表参加特别委员会的工作,对各领土和特别委员会都有好处,

深信各领土人民的愿望应继续指导各领土未来政治地位的发展,公民投票,自由公正的选举和其他形式的民众协商在查明人民愿望方面发挥重要作用,

又深信确定一领土的地位的任何谈判决不应在没有该领土人民积极参与的情况下进行,

认识到领土自治的所有现有选择,只要符合有关人民自由表达的愿望,并符合大会第 1514(XV)号、第 1541(XV)号和大会其他决议所载的明确原则,均为有效,

念及联合国视察团是了解各领土状况的一个有效途径,并考虑到应当经常审议与管理国协商于适当时机再派遣视察团访问这些领土的可能性,

注意到特别委员会于 1998 年 6 月 16 日至 18 日在斐济纳迪举行太平洋区域讨论会,听取领土代表及区域内政府和组织的意见,以审查各领土的政治、经济和社会状况,

意识到为使特别委员会增强对领土人民政治地位的了解和有效落实其任务规定,委员会应获管理国告知领土人民的意愿和希望,并从其他适当来源包括领土代表得到资料,

又意识到特别委员会在这方面认为,在加勒比和太平洋区域以及在总部或其他地点举行非自治领土代表积极参与的区域讨论会是落实其任务规定的有用途径,同时也认识到应当在确定领土政治地位的联合国方案的范畴内审查这些讨论会的作用,

又意识到有些领土长期未有任何联合国视察团访问,一些领土则从未有联合国视察团访问,

赞赏地注意到联合国系统各专门机构及其他组织,特别是联合国开发计划署和诸如加勒比开发银行等区域机构,为一些领土的发展作出了贡献,

1. 重申领土人民按照《联合国宪章》和载有《给予殖民地国家和人民独立宣言》的大会第 1514(XV)号决议,享有不可剥夺的自决权利,包括自愿选择独立的权利;

2. 又重申最终应由领土人民按照《宪章》有关规定、宣言和大会有关决议自由地决定他们未来的政治地位,并在这方面呼吁管理国与领土政府合作,在领土推

行政教育方案、促使人民认识到他们有权按照各种合法的政治地位选择办法,包括第 1541(XV)号决议阐述的选择办法实行自决;

3. 请管理国向秘书长递送《联合国宪章》第七十三条(辰)项所要求的资料及其他最新资料和报告,包括关于公平自由的全民投票和其他形式的民众协商所表达的领土人民对于其将来政治地位的意愿和愿望的报告,以及按照《宪章》规定做法展开任何知情的和民主的进程的结果,这些结果显示人民明确自由地就改变领土现状表达的意愿;

4. 强调特别委员会必须获悉领土人民的意见和意愿,并加强他们对他们的状况的理解;

5. 重申联合国视察团在适当时并在同管理国协商的情况下视察领土,是查明领土情况的一项有效手段,并请管理国和领土人民选举的代表在这方面协助特别委员会;

6. 又重申按照《宪章》,管理国有责任促进这些领土的经济和社会发展以及保存其文化特征,并建议应当继续优先注意与有关领土政府协商,加强其各自的经济并使之多样化;

7. 请管理国与领土人民协商,采取一切必要的措施,保护和养护其管理下的领土环境,以避免任何环境退化,并请有关专门机构继续监测这些领土内的环境情况;

8. 呼吁管理国与各自的领土政府合作,继续采取一切必要的措施,遏制与贩毒、洗钱和其他罪行有关的问题;

9. 强调在 2000 年之前铲除殖民主义需要有关各方提供充分和建设性的合作;

10. 注意到各有关领土的特殊情况,并鼓励这些领土迈向自决的政治进程;

11. 敦促会员国协助联合国在二十一世纪迎接一个没有殖民主义的世界,并呼吁它们继续全力支持特别委员会为实现这项崇高目标所作出的努力;

12. 请联合国系统各专门机构及其他组织着手采取或继续采取一切必要的措施,使各领土的社会和经济生活快速取得进展;

13. 决定继续审查小领土问题,并就此向大会第五十二届会议提出报告,其中包括建议适当的方法,以期协助领土人民行使其自决权。

B. 关于美属萨摩亚、安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、蒙特塞拉特、皮特凯恩、圣赫勒拿、特克斯和凯科斯群岛和美属维尔京群岛具体情况的决议

特别委员会,

参照上文决议 A,

1. 美属萨摩亚

注意到管理国的报告所述,大多数美属萨摩亚领导人都对该岛目前同美利坚合众国的关系表示满意,

关心地注意到美属萨摩亚总督于 1998 年 6 月 16 日至 18 日在斐济纳迪举行的太平洋区域讨论会上就美属萨摩亚的政治和经济情况所作发言和所提供的资料。

还注意到该领土政府继续面临严重的财政问题、预算问题和内部管制问题,而且由于人口迅速增长,经济和税收基础有限,最近还发生了自然灾害,因此对政府服务的需求很高,结果导致该领土的赤字和财政状况更加恶化,

又注意到该领土如同经费有限的孤立社区,继续缺乏足够的医疗设施和所需的其他基本设施,

意识到领土政府努力控制和消减开支,同时继续执行扩大当地经济并使之多样化的方案,

1. 请管理国考虑到通过民主进程了解到的该领土人民的意见,随时将人民对其未来政治地位的愿望通知秘书长;

2. 吁请管理国继续协助领土政府进行领土的经济和社会发展,包括采取措施重建财政管理能力,并加强领土政府的其他管理职能;

3. 欢迎美属萨摩亚总督邀请特别委员会派视察团前往该领土。

2. 安圭拉

意识到安圭拉政府和管理国政府都承诺在 1993-1997 年国家政策计划时期将实施一项新的和更密切的对话和伙伴关系的政策,

意识到安圭拉政府努力继续将该领土发展成为投资者富有生命力的海外中心和管理妥善的金融中心,颁布了现代化的公司和信托法律以及合伙和保险法律,并使公司登记系统计算机化,

注意到管理国和领土政府之间有必要继续进行合作处理贩毒和洗钱的问题,

1. 请管理国考虑到通过民主进程了解到的该领土人民的意见,随时将人民对其未来政治地位的愿望通知秘书长;

2. 吁请管理国、所有国家、组织和联合国各机构继续援助该领土的社会和经济发展;

3. 百慕大

注意到 1995 年 8 月 16 日举行关于独立问题的公民投票的结果,

意识到领土各政党在领土未来地位问题上存在着意见分歧,

注意到政府为了铲除种族主义所采取的措施和设立统一和种族平等委员会的计划,

又注意到关于外国在该领土的军事基地和设施打算关闭的报道,

考虑到 1995 年 10 月财政部长关于将这些土地转用于发展项目的声明,

1. 请管理国考虑到通过民主进程了解到的该领土人民的意见,随时将人民对其未来政治地位的愿望通知秘书长;

2. 吁请管理国继续执行其关于该领土的社会经济发展方案;

3. 又请管理国同领土政府协商,拟订具体为减轻关闭该领土的某些军事基地和设施造成的经济、社会和环境后果的发展方案;

4. 英属维尔京群岛

注意到该领土的宪政审查已完成,修改的宪法已生效,又注意到 1995 年 2 月 20 日举行的普选的结果,

又注意到 1993 至 1994 年宪法审查的结果显示出独立的先决条件是人民经由公民投票依宪法表明其意愿,

注意到英属维尔京群岛首席部长 1995 年的声明,表示领土已经做好准备,可以在宪法和政治方面向全面内部自治迈进,管理国应协助逐步将权力移交给当选的领土代表,

注意到领土目前正成为世界主要海外金融中心之一,

又注意到管理国和领土政府有必要继续合作遏制贩毒和洗钱,

1. 请管理国考虑到通过民主进程了解到的该领土人民的意见,随时将人民对其未来政治地位的愿望通知秘书长;

2. 请管理国、联合国系统专门机构和其他组织以及所有金融机关继续援助领土进行社会经济的发展 and 人力资源的开发,同时注意领土易受外在因素影响的情况;

5. 开曼群岛

注意到 1992 至 1993 年的宪法审查表明开曼群岛居民的意愿,认为目前与大不列颠及北爱尔兰联合王国的关系应当保持而领土的现有地位不应改变,

意识到该领土是该区域人均收入最高的领土之一,具有稳定的政治气氛,几乎没有失业,

注意到领土政府采取行动实施其地方化方案,以促使当地居民进一步参与开曼群岛的决策进程,

关切地注意到领土易受贩毒洗钱和有关活动侵害的情况,

注意到当局为处理这些问题所采取的措施,

又注意到领土目前正成为世界主要海外金融中心之一,

1. 请管理国考虑到通过民主进程了解到的该领土人民的意见,随时将人民对其未来政治地位的愿望通知秘书长;

2. 请管理国、联合国系统各专门机构和其他组织向领土政府提供一切必要的专门知识,使它得以实现其社会经济目标;

3. 要求管理国和领土政府继续合作遏制有关洗钱、资金走私和其他有关罪行以及贩毒的问题;

4. 请管理国与领土政府磋商,尤其是在决策一级继续为扩大当地居民谋求职业现行方案提供便利;

6. 蒙特塞拉特

关心地注意到出席 1997 年 5 月 21 日至 23 日在安提瓜和巴布达的圣约翰斯举行的加勒比区域讨论的蒙特塞拉特选任代表就该领土的政治和经济状况所作的发言和提供的资料,

又注意到 1998 年 5 月 22 日蒙特塞拉特首席部长为纪念声援所有殖民领土人民争取自由、独立和人权斗争团结周所作的发言,

注意到上次视察团是 1982 年派遣的,

又注意到蒙特塞拉特民主进程的展开和该领土的普选已于 1996 年 11 月举行,

注意到据报首席部长发表声明,他表示希望在东加勒比国家组织的政治联邦范围内独立,但自力更生比独立更具优先地位,

关切地注意到火山爆发造成严重后果,导致该领土三分之一人口疏散到岛上安全地区以及该领土以外的地区,特别是安提瓜和巴布达以及大不列颠及北爱尔兰联合王国,这继续对该岛经济产生不利影响,

注意到管理国和领土政府努力应付火山爆发造成的紧急局势,包括为蒙特塞拉特私营部门和公共部门采取各种应急措施,

又注意到联合国开发计划署采取的协调因应措施和联合国灾害管理队提供的援助,

深为关切地注意到由于火山活动,该领土相当多居民仍然住在避难所,

1. 请管理国考虑到通过民主进程了解到该领土人民的意见,随时将人民对其未来政治地位的愿望通知秘书长;

2. 呼吁管理国、联合国系统各专门机构和其他组织、各区域组织和其他组织为该领土提供紧急援助,以减轻火山爆发的后果;

7. 皮特凯恩

考虑到皮特凯恩在人口和面积方面的特性,

表示满意领土继续推动经济和社会发展,改进与外界通讯及其处理养护问题的管理计划,

1. 请管理国考虑到通过民主进程了解到该领土人民的意见,随时将人民对其未来政治地位的愿望通知秘书长;

2. 又请管理国继续提供援助,改善领土居民的经济、社会、教育和其他方面的情况;

8. 圣赫勒拿

考虑到圣赫勒拿及其人口和自然资源的特性,

意识到圣赫勒拿议会要求管理国对领土进行一次宪政审查,

注意到 1995 年管理国发表声明,说明该岛总督准备就圣赫勒拿宪政审查举行辩论。

意识到 1995 年领土政府设立了开发署,鼓励该岛私营部门商业发展。

还意识到管理国和领土当局努力改善圣赫勒拿居民的社会经济情况,特别是食品生产方面,

关切地注意到该岛日益增加的失业问题以及管理国和领土政府为处理该问题所采取的联合行动,

1. 注意到管理国已注意到圣赫勒拿立法会议成员就《宪法》所作的各种发言,并且准备与圣赫勒拿人民进一步讨论这些事项,又注意到英联邦议会协会最近派遣一个代表团去研究《宪法》及其在立法会议中的适用情况;

2. 请管理国考虑到通过民主进程了解到该领土人民的意见,随时将人民对其未来政治地位的愿望通知秘书长;

3. 请管理国以及有关的区域和国际组织继续支助领土政府处理其境内的社会经济发展工作;

9. 特克斯和凯科斯群岛

关心地注意到出席 1997 年 5 月 21 日至 23 日在安提瓜和巴布达的圣约翰斯举行的加勒比区域讨论会的特克斯和凯科斯群岛的内阁部长和立法会议反对派成员就该领土的政治和经济状况所作的发言和提供的资料,

注意到 1995 年 11 月来自不同政党的知名政治人士组成了政治独立行动委员会,其申明目标为教育人民了解目前殖民地地位的不利以及独立的好处,

又注意到领土政府努力加强公共部门的财政管理,包括努力增加收入,

关切地注意到该领土易受毒品贩运和有关活动以及非法移民造成的问题的影响,注意到管理国和领土政府之间需要继续合作,以对付毒品贩运和洗钱,

1. 请管理国考虑到通过民主进程了解到该领土人民的意见,随时将人民对其未来政治地位的愿望通知秘书长;

2. 请管理国充分考虑到特克斯和凯科斯群岛政府和人民管理领土的愿望和利益;

3. 吁请管理国以及有关的区域和国际组织继续提供援助,以改善该领土人民的经济、社会、教育和其他方面的情况;

4. 吁请管理国和领土政府继续合作对付洗钱、资金走私和其他有关罪行以及毒品贩运等有关问题;

10. 美属维尔京群岛

关心地注意到出席 1998 年 6 月 16 日至 18 日在斐济纳迪举行的太平洋区域讨论会的该领土总督的代表所作的发言和提供的资料,

注意到 1994 年 11 月在美属维尔京群岛举行的普选,

又注意到 27.5%的选民参加了 1993 年 10 月 11 日举行的关于领土政治地位问题的公民投票,80.4%的投票者支持与美利坚合众国的现有领土地位安排,公民投票仍未决定地位问题,

还注意到领土政府继续有意成为东加勒比国家组织联系成员和加勒比共同体观察员,

注意到有必要使领土的经济进一步多样化,

欢迎领土政府同管理国就沃特岛问题进行讨论的结论,

注意到领土政府努力促使该领土成为境外金融服务中心,

满意地注意到该领土有意作为正式成员加入联合国国际药物管制规划署,

回顾联合国曾于 1977 年派遣视察团访问领土,

1. 请管理国考虑到通过民主进程了解到该领土人民的意见,随时将人民对其未来政治地位的愿望通知秘书长;
2. 又请管理国继续援助领土政府达到其政治、经济和社会目标;
3. 还请管理国酌情提供便利让领土参加各种组织,特别是东加勒比国家组织和加勒比共同体;
4. 欢迎管理国和领土政府就沃特岛问题进行谈判的结论。